



## استعراض منظمة دعم أسماء رموز الدول (ccNSO)

التقرير النهائي

الخاص بمجموعة عمل استعراض ccNSO

4 مارس 2011

## قائمة المحتويات

|        |   |
|--------|---|
| 3..... | <u>0. الملخص التنفيذي</u>                                       |
| 4..... | <u>1. الخلفية</u>   |
| 4..... | تسلسل الأحداث   |
| 5..... | هيكل التقرير الحالي   |
| 5..... | التعليقات العامة  |
| 6..... | <u>2. استنتاجات مجموعة العمل حول توصيات المراجعين المستقلين</u> |

## 0. الملخص التنفيذي

بناءً على هذا التقرير، تقدم مجموعة عمل استعراض ccNSO استنتاجاتها حول عملية استعراض منظمة دعم أسماء الدول (ccNSO)<sup>1</sup>.

### ما هي أغراض ccNSO؟

تعتبر ccNSO منظمة دعم لمنظمة ICANN وتلعب عددًا من الأدوار<sup>2</sup> بما في ذلك:

- وضع السياسات التي تتعلق بـ ccTLDs؛
- رعاية توافق الآراء بين مؤسسات مجتمع ccNSO؛
- التنسيق مع كيانات ICANN الأخرى؛
- تطوير أفضل الممارسات الاختيارية لمديري ccTLD، والمساعدة في بناء المهارات وتعزيز التعاون التقني والتشغيلي.

### ما مدى نجاح ccNSO في تحقيق هذه الأغراض؟

تشارك مجموعة العمل الرأي الذي يعرب عنه المراجعون المستقلون الذي يفيد بأن هذه الأغراض يجري تحقيقها بشكل جيد من خلال الهيكل الحالي.

### ما هي التدابير اللازمة لزيادة فعالية ccNSO؟

لزيادة فعالية ccNSO، قد يكون هناك نوعان من التدابير وهما:

- التغييرات الهيكلية للصلاحيات والتبعية الإدارية. تمسها مع النتائج التي توصل إليها المراجعون عموماً، فهم لا يقترحون أية تغييرات من هذا النوع.
- التغييرات التنفيذية، مثل: إضفاء الطابع الرسمي على آليات الاستجابة البسيطة، وإدخال حدود للمصطلحات، وتوفير الترجمات وغيرها.

### استنتاجات مجموعة العمل

ترى مجموعة العمل بأن هناك حاجة إلى إجراء تغييرات هيكلية في ccNSO استناداً إلى هذا الاستعراض، ولكنها تلاحظ أن التغييرات الهيكلية ستكون مطلوبة في المستقبل القريب لتشمل ccTLDs IDN في ccNSO وأن التحضير لمثل هذه التغييرات يصب في بوتقة عمل ccNSO الحالي. وعلاوة على ذلك، ترى مجموعة العمل أنه من الضروري ألا يتضرر مثل هذا العمل بتنفيذ المقترحات المقدمة للتغيير التشغيلي.

ومن ثم قررت مجموعة العمل إنهاء الأمر الرسمي عن طريق:

- ملاحظة أن ccNSO، بكل الرضا، قد قطعت شوطاً طويلاً في تحقيق الأهداف الإجمالية التي وضعت من وراء إنشائها في عام 2003.
- التعليق واختتام التدابير التشغيلية التي اقترحتها المراجعون المستقلون.
- التوصية بإجراء تنفيذ هذه التدابير العملية بالتنسيق والتعاون الوثيق مع ccNSO، لتوقيت أي خطوات تنفيذ لجدول عمل ccNSO الجاري دون الانتقاص من الاهتمام من المسائل ذات الأولوية العالية.

<sup>1</sup> وشملت عملية مراجعة RSSAC - بقيادة مجموعة العمل الخاصة بالمراجعة وإرسال التقارير إلى مجلس ICANN عن طريق لجنة التحسينات الهيكلية - ويشمل ذلك مراجعة خارجية يقوم بها متعهد تم اختياره بطريقة مستقلة، وسلسلة من تفاعلات مجموعة العمل مع المعنيين من أعضاء المجتمع. ومن أجل صياغة مسودة النتائج النهائية راعت مجموعة العمل الأدلة التي جمعها المراجعين وتوصيات وتعليقات المجتمع. وتم مراعاة التعليقات العامة على مشروع التقرير النهائي في إعداد هذا التقرير النهائي.

<sup>2</sup> كما حدتها المادة التاسعة من اللائحة الداخلية لـ ICANN

## 1. الخلفية

، قامت ICANN باستعراض منظمة دعم أسماء رموز الدول (ccNSO)، كجزء من برنامجها للمراجعات التنظيمية والذي يتمثل دورها في <sup>3</sup> [اللوائح الداخلية لـ ICANN](#)، المادة التاسعة على النحو التالي:

"1. تطوير وتوصية المجلس بالسياسات العالمية المتعلقة بنطاقات المستوى الأعلى لرموز الدول؛

2. رعاية توافق الآراء بين مؤسسات مجتمع ccNSO، بما في ذلك الأنشطة المتصلة بـ ccTLDs؛

3. التنسيق مع المنظمات الأخرى التي تدعم ICANN واللجان والدوائر الانتخابية في ظل ICANN.

السياسات التي تطبق على أعضاء ccNSO بحكم عضويتها هي فقط تلك السياسات التي وضعت وفقاً للبند 4.10 و 4.11 من هذه المادة. ومع ذلك، فقد تشارك ccNSO أيضاً في الأنشطة الأخرى التي يخولها أعضائها. الالتزام بنتائج هذه الأنشطة سيكون طوعياً وسوف تشمل هذه الأنشطة: طلب تطوير الممارسات الأفضل الطوعية لمديري ccTLD والمساعدة في صقل مهاراتهم ضمن المجتمع العالمي لمديري ccTLD وتحسين عمليات التشغيل وزيادة التعاون التقني بين مديري ccTLD".

تعتبر المراجعات التنظيمية (انظر [الموقع](#)) جزءاً من برنامج ICANN للإصلاحات المستمرة، ويهدف إلى ضمان اختبار معمق لدور وعملية الهياكل الأساسية لمنظمة ICANN، مع الدعم المقدم من المستشارين الخارجيين المستقلين المختصين.

كما هو محدد في المادة 4، القسم 4 من [اللوائح](#) الخاصة بمنظمة ICANN، فإن "الهدف من هذه المراجعة - حتى تسير وفقاً لهذه المعايير والمقاييس حسب توجيهات مجلس الإدارة - هو تحديد (1) ما إذا كان لهذه المنظمة هدف دائم في هيكل ICANN و(2) وإذا كانت كذلك، فهل من المطلوب إجراء أي تغيير في الهيكل أو عمليات التشغيل لتحسين فعاليتها".

ويشرف على عمليات الاستعراض التنظيمي لجنة التحسينات الهيكلية (يشار إليها فيما بعد باسم SIC)، وهي اللجنة الدائمة للمجلس. إن SIC مخولة بإنشاء مجموعات عمل (يشار إليها فيما بعد باسم WG) محددة لكل مراجعة.

بدعم من فريق عمل ICANN، فإنه يناط بمجموعات عمل المراجعة مهمتان رئيسيتان:

- ضمان قيام المراجعين الخارجيين الذين تم اختيارهم بأداء المهام الموكلة إليهم بشكل مستقل تماماً وبحيث تصدر عنهم قرارات تتمتع بالاستقلالية، ومع بناء استنتاجاتهم وتوصياتهم على أدلة مع وضع المناهج المختارة وخطة العمل المحددة نصب أعينهم؛
- بعد تقديم تقرير المراجعين لوضع تقرير إلى المجلس عن طريق لجنة التحسينات الهيكلية حول التدابير التي يتعين اتخاذها لزيادة فعالية الهيكل الرئيسي قيد المراجعة.

## تسلسل الأحداث

في مايو 2009 وافق مجلس ICANN على تكوين مجموعة العمل الاستعراضي ccNSO، التي تشمل الأفراد التالية: جان جاك سويرينات (رئيساً) وموهان رام وديمي جيتشكو واليخاندرو بيسنتي وفيتوريو بيرتولا. ففي البداية تم دعم مجموعة العمل من قبل ماركو لورنزوني، مدير ICANN، عن الاستعراضات التنظيمية. من يونيو 2010، تم تقديم الدعم من قبل أولوف نوردلنج، مدير خدمات علاقات ICANN. كما تعاونت مجموعة العمل مع بارت بوسوينكل، مستشار سياسة ICANN لـ ccNSO.

وبعد إجراء اختيار مفتوح، عين مجلس ICANN ITEMS الدولية للاضطلاع بالاستعراض المستقل الخارجي لمنظمة دعم أسماء رموز الدول (ccNSO).

بدأ المراجعون المستقلون عملهم في نوفمبر 2009، وأصدروا [استطلاعاً](#) وتم تقديم [لمحة عامة](#) حول نتائج المسح في يناير 2010. وقد تم إصدار النسخة النهائية من [تقرير المراجعين المستقلين](#) في يونيو 2010 ونشرت للحصول على [تعليقات الجمهور](#) حتى 30 يوليو 2010 في الأساس. كما تم تقديم تقرير المراجعين المستقلين [خلال اجتماع ICANN](#) في يونيو 2010 في بروكسل، من أجل الحصول على التغذية المرتدة من ccNSO والمجتمع الأوسع. وتم بعد ذلك الانتهاء من التقرير النهائي مع [ملحق](#) من المراجعين و [تمديد](#) فترة التعليق العام من 30 يوليو - 15 سبتمبر 2010.

<sup>3</sup> انظر الهوامش السابقة 2

وقد أعلن عن التعليقات الأولية للتقرير خلال اجتماع ICANN في بروكسل بمزيد من التفصيل في 7 تعليقات مكتوبة، جميعها من مجتمع ccTLD. وقد زودت هذه التعليقات (انظر الملخص) مجموعة العمل بوجهات نظر بمزايا وعيوب التوصيات المقترحة من قبل المراجعين المستقلين. وقد راعت مجموعة العمل ذلك الإدخال أثناء مداولاتها وخلصت إلى المشورة حول كيفية تعديل هذه التوصيات، بمجرد تبريرها.

ونشرت مسودة التقرير النهائي للتعليقات العامة في 15 نوفمبر 2010 وحتى 15 يناير 2011

وقد تم تلقي تعليقان مكتوبان (انظر الملخص)، كداعمين للتقرير. واستنادا إلى هذه الآراء والتعليقات والتطورات الأخيرة، تم تنقية التقرير النهائي في بعض التفاصيل فيما يتعلق بمشروع التقرير النهائي وستبقى الاستنتاجات الموضوعية دون تغيير بين التقريرين.

وتود مجموعة العمل أن تعتنم هذه الفرصة لتتوجه بالشكر إلى أصحاب تلك التعليقات وإلى المراجعين المستقلين لمساهماتهم القيمة

### هيكل التقرير الحالي

ويتضمن هذا التقرير ثلاثة أقسام:

- القسم 0 - الملخص التنفيذي للتقرير.
- القسم 1 - القسم الحالي، والذي يتضمن معلومات أساسية
- القسم 2 - عرض النتائج التي توصلت إليها مجموعة العمل في كل توصية من التوصيات التي وضعت من قبل المراجعين. ونظمت وفقا للتوصيات الصادرة عن المراجعين المستقلين، من أجل تسهيل القراءة والمرجعية.

### التعليقات العامة

تم أخذ التعليقات العامة المقدمة على التقرير النهائي للمراجعين المستقلين في الاعتبار عند إعداد مسودة التقرير النهائي من مجموعة عمل استعراض ccNSO. ونشرت مسودة تقرير مجموعة العمل النهائية الخاصة بالتعليق العام من <dates>. ومع مراعاة التعليقات الواردة، تم تقديم هذا التقرير النهائي من جانب مجموعة العمل للحصول على موافقة من مجلس ICANN وتدابير التنفيذ اللاحقة.

## 2. استنتاجات مجموعة العمل حول توصيات المراجعين المستقلين

عند تنفيذ المهمة، وضعت مجموعة العمل باستمرار في اعتبارها الهدف العام من هذا الاستعراض. فالعناصر الرئيسية في تفويض مجموعة العمل هي على النحو التالي:

1. الوقوف على استمرار ccNSO في تأدية دورها في ICANN: خلصت مجموعة عمل أن تتولى القيام بذلك، وعلى ما يرام؛
  2. تحديد ما إذا كانت هناك أية تغييرات يجب القيام بها: تتفق مجموعة العمل مع العديد من التغييرات المقترحة. وبالإضافة إلى ذلك، بحثت مجموعة العمل إمكانية توافر أماكن لعملية تطور وإصلاح 2003. وقد خلصت مجموعة العمل إلى أن ccNSO هي وظيفية داخل ICANN وأن ICANN تعمل لصالح ccNSO. وأنها ترى أن الحاجة المدركة تتوافق مع وجود علاقة عادلة يتسنى من خلالها لـ SO و AC التأثير في السياسات التي أنشأتها ICANN، مع الالتزام بتطوراتها. وفي هذا السياق، تراعي مجموعة العمل توصيات المراجعين المستقلين.
- يتضمن [التقرير النهائي للمراجعين](#) 12 توصية مرقمة من 1 إلى 12. كما أنه لا توجد توصية ذات طبيعة هيكلية (أي تتوخى تغييرات بالهيكل الحالي وولاية ccNSO) - فالجميع ذو طبيعة تنفيذية. تتوافق مجموعة عمل على هذا المنهج، مع الاعتبارات العامة على النحو التالي:

- هناك تغييرات هيكلية كامنة مدفوعة بالتطورات مثل إدخال IDN ccTLDs وأن التخطيط لمثل هذه التغييرات هو بالفعل جزء من IDN ccPDP. ومن الضروري ألا يتأثر مثل هذا العمل سلباً جراء تنفيذ أي توصية للاستعراض واتخاذ أي خطوات تنفيذ عندما يرى ذلك مناسباً من قبل ccNSO من هذا المنظور.
- ويمكن معالجة استعراض التوصيات ذات الطابع العملي وتنفيذها بطريقة تدريجية، في مرحلة لخطة تنفيذ ccNSO<sup>4</sup>.

ويعرض هذا التقرير استنتاجات مجموعة العمل للمراجعة. فيما يلي ملخصات لجميع التوصيات على النحو الذي اقترحه المراجعين المستقلين، و - لكل توصية - تعليق يقدم استنتاجات مجموعة العمل الاستعراضية. وبالنسبة لجميع الاستنتاجات الواردة، تجدر الإشارة إلى أنه تم تأييدهما كلياً من جانب التعليقات العامة الواردة في فترة التعليق العام الماضي لهذا الاستعراض.

وقد يرغب القراء في الرجوع إلى [التقرير النهائي للمراجعين](#) للحصول على معلومات أساسية كاملة.

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <p>1. توصيات المراجعين يجب على ccNSO النظر في تبني آلية بديلة يتم الاتفاق عليها بالإجماع على أن تكون بسيطة وآليات سريعة لتطوير السياسة: (أ) يجب أن تسمح آلية التعليقات لـ ccNSO بتقديم استجابة فورية للطلب من مجلس ICANN أو المنظمات الداعمة الأخرى. (ب) يجب أن تسمح آلية ورقة الموقع الوظيفي لـ ccNSO بالتعاون مع البيانات العامة حول مشكلات ccTLD ذات الصلة بطريقة تعكس الموقع الوظيفي العام لمجتمع ccTLD. آلية تعليق التتبع السريع مثل آلية ورقة الموقع الوظيفي لن تكون ملزمة لأعضاء ccNSO.</p> | <p><b>استنتاجات مجموعة العمل</b></p> |
| <p>تتفق التوصيات 1 (أ) و 1 (ب) مع الممارسات الحالية الفعلية داخل ccNSO وتتطلب أساساً إضفاء الطابع الرسمي على هذه الممارسات من أجل الوضوح والشفافية. وتدعم مجموعة العمل اتخاذ مثل هذه الخطوات، مشيراً إلى أنه يتوقع بالفعل مبادئ توجيهية لهذا الغرض والتي يجري تطويرها من قبل ccNSO. ومع ذلك، كما لوحظ في تعليقات المجتمع المتعددة، فهذه ليست آليات لتطوير السياسة وليست بديلاً عن PDPs.</p>  |                                      |

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <p>2. توصية المراجعين يجب النظر بعين الاعتبار إلى ترجمة اللغة الأصلية إلى لغات الأمم المتحدة الست المعترف بها للمستندات الرئيسية التي تحددها ccNSO (اللوائح والقواعد والإجراءات وأوراق السياسة الرئيسية) وإعداد نبذة مختصرة عن أوراق الموقع الوظيفي ccNSO.</p> | <p><b>استنتاجات مجموعة العمل</b></p> |
| <p>مع الإقرار بأن ذلك هو هدف داخل ICANN لإتاحة التوثيق الأساسي للغات الرئيسية للأمم المتحدة، ترى مجموعة العمل هذه التوصية في ضوء إيجابي.</p>   |                                      |

<sup>4</sup> وبعد الانتهاء واعتماد تقرير مجموعة عمل إجراء استعراض التنظيمي، يطالب مجلس ICANN الموظفين بوضع خطة تنفيذ بالتعاون مع كيان الاستعراض، لاعتمادها وتنفيذها لاحقاً في الممارسة العملية.

ومع ذلك، فإن هذا الهدف لا يمكن أن يكون مفتوحاً بلا نهاية دون اعتبار لسباق الميزانية وهناك حاجة إلى النظر بعناية في التكاليف بالنسبة للفوائد المحتملة للترجمة في كل حالة على حدة. وتجري هذه التقييمات من جانب المجتمع ذات الصلة، وتترك مجموعة العمل ذلك لنظر مجتمع ccNSO وحل لكل اقتراح مفصل مطروح. تشير مجموعة العمل أيضاً إلى استنتاجاته فيما يتعلق بالتوصية 3 ذات الصلة أدناه. كما تلاحظ مجموعة العمل أن التعليقات التي وردت لا تعبر عن الدعم الشامل للتوصية 2. كما ينادي البعض بقصر الترجمة على الوثائق الأساسية فقط، ويرى البعض أنه ينبغي تسوية تمويل الترجمات أولاً قبل القيام بأي ترجمة. وتشير مجموعة العمل بأن الحل يكون من قبل ccNSO للنظر في ترجمة الوثائق الرئيسية، شريطة أن يتم التوصل إلى منهجية فعالة من حيث التكلفة.

**توصية المراجعين**

3. بسبب التكلفة الهامة للمستندات المترجمة على أساس منتظم فإننا نقترح أن تتعلق مهمة الترجمة لكافة المستندات بنشاط ccNSO الذي قد يتم تنفيذه من خلال عضوية ccNSO ذاتها. وقد يتم تسهيل ذلك من خلال إعداد wiki متعدد اللغات (كما في ويكيبيديا). وبهذه الطريقة تصبح ترجمة المستندات مسؤولية مجتمعات اللغة ذاتها ولا توجد حاجة إلى تحديد عدد اللغات التي تتم ترجمة المستندات إليها. في حالة تبني تلك الآلية فإننا نقترح تعيين مجلس "مدير المجتمع اللغوي" لكل لغة عليها مسؤولية التحقق من دقة الترجمات

**استنتاجات مجموعة العمل**

توافق مجموعة العمل على أن هذا المنهج التطوعي يمكن أن يكون مفيداً للمجتمع وتلاحظ أنه لن يتعارض مع استنتاج مجموعة العمل بسبب التوصية 2 أعلاه. وفقاً لذلك، فإن هذا المنهج المتروك لمجتمع ccNSO لكي يبت فيه، بقدر ما يعتبر أنه من مفيداً وعملياً. وفي الوقت نفسه، تلاحظ مجموعة العمل أن بعض تعليقات المجتمع تعبر عن الشكوك في جدوى المنهج المقترح. تلاحظ مجموعة العمل أيضاً رغبة ccNSO كما عبر عنها مجلس ccNSO للنظر في مفهوم الترجمات الطوعية.

**توصية المراجعين**

4. وينبغي على موظفين ccNSO المشاركة بانتظام في أنشطة التوعية لتوسيع عضوية/تحسين الاتصال مع الدول غير الأعضاء. وينبغي أن تزيد ICANN من الموارد من أجل اقتراح خدمات جذابة وذات قيمة مضافة لمجتمع ccTLD. وقد أضافت هذه القيمة الخدمات المضافة مما يتطلب "مدير مجتمع عبر الإنترنت" مخصص يناط إليهم مسؤوليات استقطاب أعضاء جدد، خصوصاً من المناطق الممتلئة تمثيلاً ناقصاً.

**استنتاجات مجموعة العمل**

تتفق مجموعة العمل مع الهدف العام للسعي وراء تحقيق نمو عضوية ccNSO وترغب في تسليط الضوء على دور التوعية الذي جرى تنفيذه لتحقيق هذه الغاية من قبل موظفي اتصال ICANN الإقليمي. كما تتفق مجموعة العمل أيضاً مع التعليقات العامة التي تفيد بالألا تكبد نفقات إضافية لهذا الغرض إلى أن يتم حل قضايا المساهمة المالية.

وفيما يتعلق بنقطة "خدمات جذابة وذات قيمة مضافة"، لاحظت مجموعة العمل بأن ذلك تعبير عام يفتقر إلى الدقة المطلوبة. وتعتبر مجموعة العمل من حيث المبدأ إيجابية في النظر في خدمات جديدة لجذب أعضاء جدد، ولكن بشرط أن تكون أي خدمة من الخدمات ضمن ولاية ccNSO وطلبها صراحة من جانب عضوية ccNSO، على النحو المبين في التعليقات العامة.

**توصية المراجعين**

5. ينبغي على ccNSO التعامل مع GAC وALAC لتحديد مبادرة مشتركة لتعزيز مستويات عضوية جميع SOS وACs داخل ICANN.

**استنتاجات مجموعة العمل**

تري مجموعة العمل أن هدف نمو العضو لهذه التوصية يتمتع بعدة مزايا. ومع ذلك، تلاحظ مجموعة العمل أن مبررات الانضمام أو عدم الانضمام إلى هذه

|   |  |
|---|--|
| <p>الكيانات تتفاوت وتختلف، بين الكيانات وعبر الأعضاء المحتملين. وعليه، تشك مجموعة العمل بأن الحملة المشتركة من شأنها أن تتوج بنجاح. كما تقر مجموعة العمل بأنه التعليقات التي وردت بشأن هذه التوصية، وخاصة تصريحات مجلس ccNSO في التفاعل مع GAC هي بمثابة استثناء واضح لتشجيع ccTLDs التي تديرها الحكومة للانضمام إلى ccNSO.</p> |  |
|---|--|

|  |                               |
|--|-------------------------------|
| <p>6. وعند وضع ccNSO سياسة يمكن أن تؤثر على نشاط أمناء السجلات والمسجلين، فإنه ينبغي أن تكون ccNSO قادرة على جمع موقفيهم.</p>  | <p>توصية المراجعين</p>        |
| <p>وتلاحظ مجموعة العمل، في المقام الأول، بأن تنمية سياسة ccNSO يتم التركيز عليها جيدا. كما تلاحظ مجموعة العمل بأن فرص التعليق العامة الواسعة يتم توفيرها وفقا لعملية وضع سياسات ccNSO. وتقر مجموعة العمل بالتعليقات العامة التي تشير تماما إلى الاختلافات بين أدوار مسجلي GNSO ومسجلي ccTLDs. وتدرك مجموعة العمل بأن هناك آليات دولية ومحلية للمسجلين الاستشاريين ومسجلي قضايا السياسات ذات الصلة، على النحو الموضح في تعليق واحد.</p> | <p>استنتاجات مجموعة العمل</p> |

|  |                               |
|--|-------------------------------|
| <p>7. ومن خلال التحسينات المستمرة لموقع الويب فإننا نوصي بتنفيذ أدوات شبكة اجتماعية تسمح لـ ccNSO بإنشاء مجموعات فرعية استناداً إلى الأسس العقلية والمنطقية والموضوعية واللغوية. وتضمن هذه الأداة موقع Wiki ومشروع جدول أعمال ووظائف إدارة المشروع والسماح للأعضاء بتحديث التفاصيل الخاصة بهم بالسجل لكافة المشاركين في ccNSO. ربط الأداة التعاونية تلك بقوائم البريد الحالية التي تمت دراستها. وهذه الأداة تكون مساعدة بالفعل لتمثيل مجتمع ccNSO إلى جانب جذب أعضاء جدد. كما أن الرسوم المتحركة لمثل هذه الأداة يتطلب قدرات "إدارة المجتمع".</p>  | <p>توصية المراجعين</p>        |
| <p>تصب مجموعة العمل في مصلحة تطبيق منهج قائم على الطلب، حيث يتم تحديد الاحتياجات الأولى المعرفة والتي يتم الاتفاق عليها من قبل المجتمع قبل إدخال أدوات جديدة. وبناء عليه، يوصي فريق العمل بأن ينظر في اقتراح المراجعين المستقلين من جانب مجتمع ccNSO في ضوء احتياجات المجتمع المتطورة، كخطوة لاحقة محتملة بمجرد إنشاء الموقع الجديد. كما يعتبر منهج خطوة بخطوة المطلوب مبرر في ضوء التعليقات العامة المستلمة، التي تعبر عن شكوكها بشأن الخطط الطموحة أكثر مما ينبغي. وتلاحظ مجموعة العمل حل مجلس ccNSO في الاستمرار في تقييم وتنفيذ أدوات تعاونية جديدة بالتزامن مع تعزيز موقع ccNSO على الانترنت.</p> | <p>استنتاجات مجموعة العمل</p> |

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| <p>8. يجب على ICANN أن تزود ccNSO بآليات وإمكانيات "إدارة المجتمع" من أجل تنفيذ وتوفير أفضل استخدام للأداة التعاونية.</p>   | <p>توصية المراجعين</p>        |
| <p>تؤيد مجموعة العمل التوصية بأنه ينبغي على ICANN أن توفر مثل هذه القدرات، وفقا لقرارات ccNSO بشأن تنفيذ المقترحات الواردة في التوصية 7 أعلاه. وتقدم التوصية 8 خطوة لاحقة، ويجب احترام التسلسل في التخطيط. أما بالنسبة للتوصية 7، فتلاحظ مجموعة العمل أن التعليقات العامة الواردة في التوصية 8 تعبر عن تردد خطط المبالغة في الطموح وتنص على ضرورة تحليل التكاليف/الفوائد. وتلاحظ مجموعة عمل كذلك بأن مجلس ccNSO قد خدم جيدا بالمستويات الحالية للموارد.</p> | <p>استنتاجات مجموعة العمل</p> |

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| <p>9. تقديم حد لعدد الفترات التي يمكن العمل بها من أعضاء مجلس ccNSO (البند المجدول للمناقشة في اجتماع ccNSO في بروكسل).</p> | <p>توصية المراجعين</p>        |
| <p>تمشيا مع قواعد الحكم الجيد، فمن الضروري أن يكون هناك عملية تخطيط</p>   | <p>استنتاجات مجموعة العمل</p> |



|   |  |
|---|--|
| <p>للتعاقب لضمان أن يتم تعبئة الأدوار القيادية بشكل صحيح في جميع الأوقات. وفي إطار اعتبار ذلك، تقر مجموعة العمل بأن ccNSO تشارك حالياً في هذه العملية، وتقترح بأنه ينبغي السعي بقوة، حيث أن العوامل الخارجية وقيود الحدود للمدة يجعل تعاقب التخطيط أمراً أكثر أهمية. تؤيد مجموعة العمل التوصية 9، مع الإشارة إلى التعليقات العامة توضح أن عدد المتطوعين لخدمة ccNSO يبدو محدوداً بسبب عبء حمل المجلس، وغيرها من عوامل التخفيف وتوافق مجموعة العمل مع تلك التعليقات العامة التي تنص على أن التوصية 9 تتوقف على تنفيذ التوصية 10 (أنظر أدناه)</p> |  |
|---|--|

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <p>10. ينبغي أن تأخذ ccNSO توضيح جميع أدوار المجلس والرئيس في القواعد والمبادئ التوجيهية الخاصة بـ ccNSO.</p>  | <p><b>توصية المراجعين</b></p>        |
| <p>توصي مجموعة العمل بأن يراعى هذا الجانب بالتعاون مع إضفاء الطابع الرسمي على الإجراءات وفقاً للتوصية 1 أعلاه. وتلاحظ مجموعة العمل من التعليقات العامة بأن توضيح هذه الأدوار والمسؤوليات على حد سواء تدعم ccNSO، وتقدم ملاحظاتها بكل الرضا بأن العمل في هذا الشأن جاري بالفعل.</p> | <p><b>استنتاجات مجموعة العمل</b></p> |

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| <p>11. يمثل تحليل نفقات ICANN من قبل أصحاب المصلحة تقدم كبير من حيث إدراك جميع مخصصات ميزانية ICANN تجاه عمليات ccTLD و ccNSO. وفيما يصب في مصلحة أعضاء ccNSO ومجتمع ccTLD الموسع، نوصي بتأسيس مجلس مالي دائم (عضو مخصص للمجلس) تتمثل مسؤوليته في التعامل كوسيط مع القسم المالي بـ ICANN والعمل على ضمان الشفافية الكاملة المتعلقة بالمشكلة وأي أمور أخرى خاصة بالميزانية مرتبطة بأنشطة ccNSO و ccTLDs. كما أن الإصدار الثاني لتحليل نفقات ICANN من مجالات مصالح أصحاب المصلحة يمكن أن تمثل فرصة لتقليل الفجوة في المفهوم.</p>  | <p><b>توصية المراجعين</b></p>        |
| <p>تعتبر مجموعة العمل أنه في مصلحة ccNSO الحصول على فهم شامل لميزانية ICANN وعملية وضع الميزانية، ما دام لذلك تأثير على مسائل ccNSO. وتلاحظ مجموعة العمل أيضاً أنه لا يمكن تحقيق ذلك بطرق مختلفة، وترى أن الأمر متروك لـ ccNSO لاختيار طريقة تحقيق ذلك بشكل أفضل. وتلاحظ مجموعة العمل أيضاً أن ccNSO قد أنشئت مؤخراً مجموعة عمل مالية دائمة، للإيفاء بمهمة الاتصال الوظيفي. كما تلاحظ مجموعة العمل أن هذه التوصية قد تلقت تعليقات إيجابية وحاسمة بشأن هذه التوصية العامة، وينظر معظمهم في المسائل المالية التي تقع خارج نطاق استعراض ccNSO، ولكن يشير البعض إلى أنه ينبغي عليهم الإدراج. تلاحظ مجموعة العمل حل مجلس ccNSO لمراجعة وتنقيح آليات للتفاعل مع القسم المالي التابع لـ ICANN.</p> | <p><b>استنتاجات مجموعة العمل</b></p> |

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| <p>12. يجب على ccNSO العمل على تطوير ونشر خريطة السياسة السنوية وإعلانها للأعوام الثلاثة اللاحقة للعمل كمستند خططي لعمل السياسة الحالي والقادم وأداة للتسويق بشكل عام لأغراض المعلومات داخل وخارج مجتمع ICANN.</p>  | <p><b>توصية المراجعين</b></p>        |
| <p>توصي مجموعة العمل بإنشاء مثل هذه الخطة من قبل ccNSO كوثيقة حية لمستوى عال، مع المرونة اللازمة للتغيير والمراجعة على الأقل مرة في السنة. وتلاحظ مجموعة العمل أن ccNSO قد اتخذت خطوات في هذا الاتجاه وتشجع على مواصلة هذا الجهد. كما تلاحظ مجموعة العمل الدعم الشامل لهذه التوصية كما ورد في التعليقات العامة، والحاجة للمرونة المشار إليها.</p> | <p><b>استنتاجات مجموعة العمل</b></p> |